



**MALERREKAKO ZERBITZU OROKORREN
MANKOMUNITATEKO ASAMBLADAK
2020KO ABENDUAREN 22AN EGINDAKO
BILERAREN AKTA.**

Organoa: Udalbatza.

Bilkura mota: Ohikoa

Deialdia: Lehenengoa.

Eguna: 2020.12.22.

Ordua: Arratsaldeko 19:00etan.

Tokia: Doneztebeko Zinema.

Bertaratuak:

- LEHENDAKARIA:

- Jon Telletxea Juanenea jna. (Beintza-Labaien).

- LEHENDAKARIORDEA:

- ORDEZKARIAK:

- Ernesto Dominguez Olea jna. (Zubieta).
- Maria Jose Michelena Otegui and. (Eratsun).
- Gaizka Baigorri Belaza jna. (Donamaria).
- Francisco Javier Bereau Miquelarena jna. (Ituren).
- Eva Marin Ibarra and. (Elgorriaga).
- Iñigo Zubeldia Telletxea jna. (Saldias).
- Andrés Echenique Iriarte jna. (Bertizarana).
- Unai Madariaga Iribarren jna (Urrotz).
- Jaione Zabalo Juantorena and. (Ezkurra).
- Esther Fernandez Casas and. (Sunbillia).
- Oier Zulaika Arakistain jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Leire Ortuoste Garcia and. (Doneztebe/Santesteban).
- Peio Grajirena Saldias jna. (Doneztebe/Santesteban).
- Rakel Ariztegi Ariztia and. (Oitz).

- BESTEAK:

Bertaratu ez direnak:

- José Antonio Jáuregui Juantorena and. (Bertizarana).
- Amets Inda Gorriaran and. (Sunbillia).
- Maria Larretxea Etxeberria and. (Ituren).
- Mikel Mutuberria Santesteban jna. (Doneztebe/Santesteban).

**ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR LA
ASAMBLEA DE LA MANCOMUNIDAD DE
SERVICIOS GENERALES DE MALERREKA EL
DÍA 22 DE DICIEMBRE DE 2020.**

Órgano: Asamblea.

Sesión: Ordinaria.

Convocatoria: Primera.

Día: 22.12.2020.

Hora: 19:00 horas de la tarde.

Lugar: Cine de Doneztebe.

Asistentes:

- PRESIDENTE:

- D. Jon Telletxea Juanenea (Beintza-Labaien).

- VICEPRESIDENTE:

- REPRESENTANTES:

- D. Ernesto Dominguez Olea (Zubieta).
- Dña. Maria Jose Michelena Otegui (Eratsun).
- D. Gaizka Baigorri Belaza (Donamaria).
- D. Francisco Javier Bereau Miquelarena (Ituren).
- Dña. Eva Martin Ibarra (Elgorriaga).
- D. Iñigo Zubeldia Telletxea (Saldias).
- D. Andrés Echenique Iriarte (Bertizarana).
- D. Unai Madariaga Iribarren (Urrotz).
- Dña. Jaione Zabalo Juantorena (Ezkurra).
- Dña. Esther Fernandez Casas (Sunbillia).
- D. Oier Zulaika Arakistain (Doneztebe/Santesteban).
- Dña. Leire Ortuoste Garcia (Doneztebe/Santesteban).
- D. Peio Grajirena Saldias (Doneztebe/Santesteban).
- Dña. Rakel Ariztegi Ariztia(Oitz)

- OTROS:

No asisten:

- D. José Antonio Jáuregui Juantorena (Bertizarana).
- Dña. Amets Inda Gorriaran (Sunbillia).
- Dña. Maria Larretxea Etxeberria (Ituren).
- D. Mikel Mutuberria Santesteban (Doneztebe/Santesteban).

Idazkaria: Jon Etxague Goia jn.

Aztergaiak:

- 1.- Aurreko akta onartzea.
- 2.- 5/2020 aurrekontu aldaketa: Babestutako Gizarte Enplegua.
- 3.- 2021eko aurrekontua.
- 4.- 2021eko Plantilla Organikoa.
- 5.- Servicio Navarro de Empleo – Nafar Lansare-rekin Lankidetza Hitzarmena.
- 6.- Edukiontzi eremuetako itxiturak egiteko irizpideak.
- 7.- Lehendakariaren ebaazpenak.
- 8.- Eskaerak eta galderak.

1. AURREKO AKTA ONARTZEA.

2020ko urriaren 22an egindako bileraren akta ikusirik, aho batez, ONARTU DUTE.

2. 5/2020 AURREKONTU ALDAKETA: BABESTUTAKO GIZARTE ENPLEGUA.

Ikusirik 2020ko aurrekontu orokorraren aldaketari buruz kontu-hartzaleak egindako txostena eta honen espedientea, aho batez, eta legezko gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

1- Aipatu proposamena onartzea jarraian azaldutako moduan finantzatua:

Gastuak:

- Babestutako Gizarte Enpleguaren soldatak: + 3.851,74 euro (27.667,74 euro guztira).
- Babestutako Gizarte Enpleguaren gizarte segurantza: + 1.897,12 euro (10.596,44 euro guztira).
- BGEren jarduerak: + 1.865,05 euro (5.740,80 euro guztira).

Diru-sarrerak:

- Nafarroako Gobernuaren diru-laguntza (Resolución 110/E/2020, de 23 de julio, del Director General de Protección Social y Cooperación al Desarrollo, por la que se resuelve la convocatoria de subvenciones a entidades locales para el año 2020 destinada al desarrollo de Proyectos de Empleo Social Protegido): 44.004,98 euro (hasiera batean Aurrekontuan aurreikusitakoa baino 7.613,91 euro gehiago).

Secretario: D. Jon Etxague Goia.

Asuntos:

- 1.- Aprobación acta anterior.
- 2.- Modificación presupuestaria 5/2020: Empleo Social Protegido.
- 3.- Presupuesto 2021.
- 4.- Plantilla Orgánica 2021.
- 5.- Convenio de Colaboración con el Servicio Navarro de Empleo-Nafar Lansare.
- 6.- Criterios para la realización de cerramientos de áreas de contenedores.
- 7.- Resoluciones del Presidente.
- 8.- Ruegos y preguntas.

1. APROBACIÓN DEL ACTA ABTERIOR.

Visto el acta de la sesión celebrada el día 22 de octubre de 2020, por unanimidad, SE APRUEBA.

2. MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA 5/2020: EMPLEO SOCIAL PROTEGIDO.

Visto el expediente al efecto tramitado, con el respectivo informe de intervención, de la modificación del presupuesto general del ejercicio 2020, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida, SE ACUERDA:

1- Aprobar la mentada propuesta financiada en la forma siguiente:

Gastos:

- Sueldos ESP: + 3.851,74 euros (27.667,74 euros en total).
- Seguridad Social ESP: + 1.897,12 euros. (10.596,44 euros en total).
- Actividades ESP: + 1.865,05 euros (5.740,80 euros en total).

Ingresos:

- Subvención del Gobierno de Navarra (Resolución 110/E/2020, de 23 de julio, del Director General de Protección Social y Cooperación al Desarrollo, por la que se resuelve la convocatoria de subvenciones a entidades locales para el año 2020 destinada al desarrollo de Proyectos de Empleo Social Protegido): 44.004,98 (7.613,91 euros más de lo previsto inicialmente en el Presupuesto).

Aldaketa akordio honen onestearekin batera indarrean sartuko da, irailaren 21eko 270/1998 Foru Dekretuaren III. kapituluko 3. atalean adierazitakoarekin bat etorriz (Nafarroako Toki Ogasunei buruzko martxoaren 10eko 2/1995 Foru Legea garatzen du aipatu dekretuak, aurrekontuen eta gastu publikoaren alorretan).

2.- Akordio hau argitara ematea, orok jakin dezan, Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Herriko Etxeko iragarki oholean, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 285.2 artikuluan ezarritakoari jarraikiz, harat igortzen baitu 2/1995 Foru Dekretuaren 33.2 artikuluak.

3. AURREKONTUA 2021.

Idazkariak 2021eko aurrekontuaren ezaugarri orokorrak azaldu ditu.

Ikusirik Malerreka Zerbitzu Orokorren Mankomunitatearen, Uraren Goi-hornidura Kudeatzeko Erakunde Autonomoaren, eta Babes Ofizialeko Etxebizitzen Patronatuko 2021. ekitaldiko aurrekontuen expedienteak, aho batez, eta estatutuek eskatzen duten gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

1.- Hasiera batez onartzea Malerreka Babes Ofizialeko Etxebizitzen Patronatuko 2021. ekitaldiko aurrekontua.

2.- Hasiera batez onartzea Uraren Goi-hornidura Kudeatzeko Erakunde Autonomoaren 2021. ekitaldiko aurrekontua.

3.- Hasiera batez onartzea Malerreka Zerbitzu Orokorren Mankomunitateko 2021. ekitaldiko aurrekontua.

4.- Expedientea jendaurrean jartzea, 15 egun baliodean, iragarkia Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita, herritar eta interesdunek expedientea aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkezteko.

MANKOMUNITATEA

Diru-sarrerak, guztira: 1.660.831,21 euro.

Gastuak, guztira: 1.660.831,21 euro.

BABES OFIZIALEKO ETXEBIZIZTEN PATRONATUA

Diru-sarrerak, guztira: 169.250,00 euro.

La entrada en vigor tendrá lugar con la aprobación de este acuerdo por la Asamblea, conforme a lo indicado en la Sección 3.^a del Capítulo III del Decreto Foral 270/1998, de 21 de septiembre, por el que se desarrolla la Ley Foral 2/1995, de 10 de marzo, de Haciendas Locales de Navarra, en materia de Presupuestos y Gasto Público.

2.- Publicar este acuerdo para general conocimiento en el Boletín Oficial de Navarra y Tablón de la Mancomunidad, a tenor de lo establecido en el artículo 285.2 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, por expresa remisión del artículo 33.2 del Decreto Foral 2/1995 antecitado.

3. PRESUPUESTO 2021.

El Secretario explica las características generales del presupuesto del año 2021.

Visto el expediente del presupuesto del ejercicio 2021 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, así como el del Patronato de Viviendas de Protección Oficial y el del Organismo Autónomo para la Gestión del Abastecimiento de Agua en Alta, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida en los estatutos, SE ACUERDA:

1.- Aprobar inicialmente el expediente del presupuesto del ejercicio 2021 del Patronato de Viviendas de Protección Oficial.

2.- Aprobar inicialmente el expediente del presupuesto del ejercicio 2021 del Organismo Autónomo para la Gestión del Abastecimiento de Agua en Alta.

3.- Aprobar inicialmente el expediente del presupuesto del ejercicio 2021 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

4.- Exponer los expedientes a información pública durante 15 días hábiles, a contar desde el día siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Navarra a fin de que los vecinos e interesados puedan examinar los expedientes y formular las alegaciones que estimen pertinentes.

MANCOMUNIDAD

Total Ingresos: 1.660.831,21 euros.

Total Gastos: 1.660.831,21 euros.

PATRONATO DE VIVIENDAS DE PROTECCIÓN OFICIAL

Total Ingresos: 169.250,00 euros.

Gastuak, guztira: 169.250,00 euro.

URAREN GOI HORNIDURA KUDEATZEKO ERAKUNDE AUTONOMOA

Diru-sarrerak, guztira: 140.100,00 euro.

Gastuak, guztira: 140.100,00 euro.

4. 2021EKO PLANTILLA ORGANIKOA.

Lehendakariak 2021ko plantilla organikoaren proposamena azaldu du.

Ikusirik Malerreka Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko 2021. ekitaldiko plantilla organikoaren expedientea, aho batez, eta estatutuek eskatzen duten gehiengoa izanik, ERABAKI DUTE:

1.- Hasiera batez onartzea Malerreka Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko 2021. ekitaldiko plantilla organikoa.

2.- Expedientea jendaurrean jartzea, 15 egun baliodean, iragarki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita, herritarrek edo interesdunek expedientea aztertu eta egokiak iruditzen zaizkien erreklamazioak aurkeztu ditzaten.

5. SERVICIO NAVARRO DE EMPLEO - NAFAR LANSAREKIN HITZARMENA.

Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitatearen eta Servicio Navarro de Empleo – Nafar Lansarerentzako lankidetza sistema bat ezartzea proposatu da, Malerrekan enplegu politika aktiboak garatzea ahalbidetuko duena, bi erakundeen arteko sinergiak eratuz eta lankidetzan oinarrituriko eta koordinatutako jarduketa prozedurak taxutuz.

Aipatu kolaborazioa ahalbidetzeko tresnarik egokiena Malerreka Zerbitzu Orokoren Mankomunitatea eta Mankomunitatea eta Servicio Navarro de Empleo – Nafar Lansarerentzako lankidetza hitzarmena sinatzea da. Horretarako, aldez aurretik Malerreka Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko Asanbladak hitzarmena onartu beharko du.

Hori dela eta, hitzarmenaren edukia ikusi eta aztertutik, aho batez, ERABAKI DUTE:

Total Gastos: 169.250,00 euros.

ORGANISMO AUTÓNOMO PARA LA GESTIÓN DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA EN ALTA

Total Ingresos: 140.100,00 euros.

Total Gastos: 140.100,00 euros.

4. PLANTILLA ORGÁNICA 2021.

El Presidente explica la propuesta de plantilla orgánica para el año 2021.

Visto el expediente de la plantilla orgánica del ejercicio 2021 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, por unanimidad, que representa la mayoría legal exigida en los estatutos, SE ACUERDA:

1.- Aprobar inicialmente el expediente de la plantilla orgánica del ejercicio 2021 de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka.

2.- Exponer el expediente a información pública, durante 15 días hábiles, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Navarra a fin de que los vecinos o interesados puedan examinar el expediente y formular las reclamaciones que estimen pertinentes.

5. CONVENIO DE COLABORACIÓN CON EL SERVICIO NAVARRO DE EMPLEO - NAFAR LANSARE.

Se propone el establecimiento de un sistema de colaboración conjunta entre la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka y el Servicio Navarro de Empleo – Nafar Lansare que permita el desarrollo en Malerreka de políticas activas de empleo, configurando sinergias entre ambas entidades, así como procedimientos de actuación colaborativos y coordinados.

La formalización de un convenio de colaboración, previa a la aprobación del mismo por la Asamblea de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, constituye el instrumento necesario para articular esta colaboración entre la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka y el Servicio Navarro de Empleo – Nafar Lansare.

Por lo tanto, visto y analizado el contenido del convenio, por unanimidad, SE ACUERDA:

1.- Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 70. artikuluan xedatukoan oinarrituz, Malerrekan enplegu politika aktiboak garatzea ahalbidetzeko Servicio Navarro de Empleo – Nafar Lansarerekin lankidetza hitzarmena onestea.

2.- Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko Lehendakaria hitzarmena eta bera exekutatzeko beharrezkoa izan daitekeen dokumentazio guzti sinatzeko ahalduntzea.

6. EDUKIONTZI ITXITURAK IRIZPIDEAK. EREMUETAKO EGITEKO

Idazkariak edukiontzi eremuetako itxiturak egiteko proposatzen diren irizpide eta prozedura azaldu ditu.

Proposamena, aho batez, ONARTU DUTE.

Hauek dira onartutako irizpideak eta prozedura:

1. Mankomunitatearen urteroko aurrekontuetan itxiturentzako bi diru-partida aurreikusten ahalko dira:

- Partida bat itxituren mantentze-lanak egiteko.
- Partida bat itxitura berriak egiteko.

2. Urtean behin hondakin teknikariak diru partida hauek exekutatzeko egin beharreko lanak planifikatuko ditu eta proposamen bat helaraziko dio Mankomunitateko buruari. Udalek urtean zehar eskaerak egin ditzakete.

3. Urteko planifikazio honetan sarturiko lanak ordaindu eta egiteko irizpide hauek jarraituko dira:

- Mankomunitatea arduratuko da edukiontzi eremuetako itxituren egur lana egiteaz.
- Herrietako udalak arduratuko dira lurzorua prestatzeko egin beharreko lanak ordaindu eta egiteaz.

4. Lanak egin aurretik, egokituko den edukiontzi eremuoa dagoen herriko udalaren onespresa jaso beharko da.

7. LEHENDAKARIAREN EBAZPENAK.

1.- *Al amparo de lo dispuesto en el artículo 70 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, aprobar el convenio de colaboración con Servicio Navarro de Empleo – Nafar Lansare para el desarrollo de Políticas Activas de Empleo.*

2.- *Facultar al Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka para la firma del convenio así como de cuanta documentación sea necesaria para la ejecución de este acuerdo.*

6. CRITERIOS PARA LA REALIZACIÓN DE CERRAMIENTOS DE ÁREAS DE CONTENEDORES.

El secretario expone los criterios y el procedimiento propuestos para la realización de cerramientos de áreas de contenedores.

La propuesta se HA APROBADO por unanimidad.

Estos son los criterios y el procedimiento aprobados:

1. *En los presupuestos anuales de la mancomunidad se podrán contemplar dos partidas para la realización de cerramientos:*

- *Una partida para el mantenimiento de los cerramientos existentes.*
- *Una partida para la realización de nuevos cerramientos.*

2. *Una vez al año el técnico de residuos de la Mancomunidad planificará los trabajos necesarios para la ejecución de las dos partidas presupuestarias y trasladará dicha propuesta el Presidente de la Mancomunidad. Los ayuntamientos podrán realizar solicitudes a lo largo del año.*

3. *Para realizar y abonar los trabajos incluidos en dicho plan se seguirán los criterios seguidamente indicados:*

- *La Mancomunidad se encargará de realizar los trabajos de carpintería de los cerramientos.*
- *Los ayuntamientos se encargarán de realizar y abonar los trabajos para acondicionar el suelo de los cerramientos.*

4. *Antes de ejecutar los trabajos se tendrá que obtener la aprobación del ayuntamiento donde se sitúe el área de contenedores a acondicionar.*

7. RESOLUCIONES DEL PRESIDENTE.

Asanbladaren azken bilera ezkerro eman diren lehendakariaren ebazenen berri eman da:

- Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko lehendakariaren 13/2020 ebazena, 2020ko urriaren 28ko, Amaia Sagastibeltza Azpiroz mankomunitateko administrari funtzionarioak aurkeztutako telelana ezartzeko eskaerari erantzuna ematen diona.
- 14/2020 ebazena, azaroaren 2ko, Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko lehendakariarena, Bai Euskarari Ziurtagiria duten erakundeei diru-laguntzak banatzeari buruzkoa
- 15/2020 ebazena, azaroaren 16ko, Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko lehendakariarena, euskara ikasle helduek euskara ikasteagatik diru-laguntzak banatzeari buruzkoa (2019-2020 ikasturtea).
- 16/2020 ebazena, azaroaren 16ko, Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko lehendakariarena, euskara ikasle helduek euskara ikasteagatik diru-laguntzak banatzeari buruzkoa (2020-2021 ikasturtea).
- Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko lehendakariaren 17/2020 ebazena, 2020ko azaroaren 18ko, formazio ikastaro bat emateko Malerrekako Mankomunitatearen nabea AGEFOR SC enpresari uzteari buruzkoa.
- Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko lehendakariaren 18/2020 ebazena, 2020ko abenduaren 2ko, gizartelarrialdiatarako diru-laguntzak banatzeari buruzkoa.
- Malerrekako Zerbitzu Orokoren Mankomunitateko lehendakariaren 19/2020 ebazena, 2020ko abenduaren 20ko, Kariñe Elbir Kastresana Palacios andreak aurkeztutako eskaerari erantzuna ematen diona.

8. ESKAERAK ETA GALDERAK.

- Idazkariak adierazi du Doneztebeko alkateak proposatu duela bilera bat egitea Landa Garapen Planetik Cederna Garalur Garapen Agentziak eskuratu dituen funtsak gastatzeko Malerrekaren proposamenak

Se da cuenta de las resoluciones del presidente emitidas desde la última sesión de la Asamblea:

- *Resolución 13/2020, de 28 de octubre de 2020, del Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la solicitud para el establecimiento del teletrabajo realizada por la administrativa funcionaria de la Mancomunidad, Amaia Sagastibeltza Azpiroz.*
 - *Resolución 14/2020, de 2 de noviembre de 2020, del Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la concesión de subvenciones a entidades poseedoras del Certificado Bai Euskarari.*
 - *Resolución 15/2020, de 16 de noviembre de 2020, del Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la concesión de las subvenciones para estudiantes adultos de euskera (curso 2019-2020).*
 - *Resolución 16/2020, de 16 de noviembre de 2020, del Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la concesión de las subvenciones para estudiantes adultos de euskera (curso 2020-2021).*
 - *Resolución 17/2020, de 18 de noviembre de 2020, del Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la cesión del uso de la nave de la Mancomunidad de Malerreka a AGEFOR SC para impartir un curso de formación.*
 - *Resolución 18/2020, de 2 de diciembre de 2020, del Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la concesión de ayudas de emergencia social.*
 - *Resolución 19/2020, de 10 de diciembre de 2020, del Presidente de la Mancomunidad de Servicios Generales de Malerreka, sobre la resolución de la solicitud presentada por dña. Kariñe Elbir Kastresana Palacios.*
- 8. RUEGOS Y PREGUNTAS.**
- *El secretario informa de que el Alcalde de Santesteban ha propuesto realizar una reunión para acordar las peticiones de Malerreka sobre las inversiones a realizar con los fondos propios de la Agencia de Desarrollo de*

zehazteko.

Bertaratutako ordezkariak ados daude bilera egitearekin. Uste dute gaia aztertu eta beharrezko erabakiak hartzeko foro egokiena Cederna Garalurrek Malerreka mailan antolatutako bilerak direla.

Bertzerik gabe, arratsaldeko 19:30 izanik, bilera amaitutzat jo dugu eta eztabaидatu eta erabakitakoa jasota geratzeko, agiri hau egin dut neronek, idazkariak, egiaztatuta.

LEHENDAKARIAK,
Jon Telletxea Juanenea jn.

Cederna Garalur provenientes del Plan de Desarrollo Rural.

Los representantes presentes están de acuerdo en realizar la reunión. Consideran que el foro adecuado para discutir y acordar esta cuestión son las reuniones organizadas a nivel de Malerreka por Cederna Garalur.

Sin más asuntos que tratar, siendo las 19:30 horas de la noche, el presidente da por finalizada la sesión, de la que se levanta la presente acta de la que yo, como Secretario, doy fe.

IDAZKARIAK,
Jon Etxague Goia jn.